

日
mland Via Oronzo Quaranta

城墙

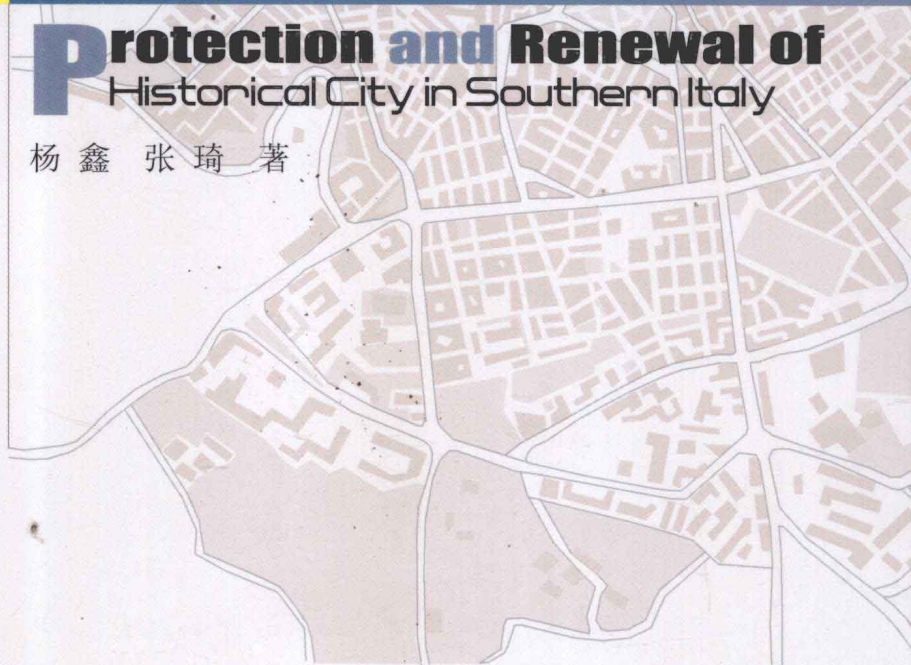
圣母玛利亚阿桑佐大教堂
Church of Santa Maria
dell'Assunzione



意大利南部 古城景观保护与更新

Protection and Renewal of
Historical City in Southern Italy

杨鑫 张琦 著



华中科技大学出版社

<http://www.hustpas.com>



意大利南部 古城景观保护与更新

Protection and Renewal of
Historical City in Southern Italy

杨鑫 张琦 著



华中科技大学出版社

<http://www.hustpas.com>

图书在版编目 (CIP) 数据

意大利南部古城景观保护与更新 / 杨 鑫, 张 琦 著.

—武汉: 华中科技大学出版社, 2011.01

ISBN 978-7-5609-6706-6

I.①意… II.①杨…②张… III.①古城—景观—环境保护—研究—意大利
IV.①X321.546

中国版本图书馆CIP数据核字 (2010) 第212967号

意大利南部古城景观保护与更新

杨 鑫, 张 琦 著

出版发行: 华中科技大学出版社 (中国·武汉)

地 址: 武汉市武昌珞喻路1037号 (邮编: 430074)

出 版 人: 阮海洪

策划编辑: 林 俐

封面设计: 龙腾佳艺

责任编辑: 林 俐

责任监印: 秦 英

录 排: 北京龙腾佳艺图文设计中心
印 刷: 北京佳信达欣艺术印刷有限公司
开 本: 787 mm × 996 mm 1 / 16
印 张: 14
字 数: 332千字
版 次: 2011年1月第1版
印 次: 2011年1月第1次印刷
书 号: ISBN 978-7-5609-6706-6 / X · 39
定 价: 65.00元

投稿热线: (010) 64155588-8040 邮箱: linli623@gmail.com

销售电话: (022) 60266190, (022) 60266199 (兼传真)

(010) 64155566 (兼传真)

网 址: www.hustpas.com; www.hustp.com

(凡购本书, 如有缺页、脱页, 请向本社发行部调换)

前言

PREFACE

对地域性景观的关注由来已久，以《意大利南部古城景观保护与更新》作为《地域性景观系列丛书》的开篇之作，旨在为现代城市建设、景观建设此起彼伏的浪潮提供一份借鉴。

意大利是一个历史文化遗产大国，也是实施古城保护政策较早的国家。目前，国内的相关理论著作对意大利北部的历史古城、历史建筑等提及较多，而关于意大利南部的相关论著却一直相对空白。这为本书的写作增加了难度，但也无形中提高了它的价值。书中所选的十座古城是意大利南部在古城保护与发展的不同方面最具有代表性的城市，也是我们亲历深入调研的十座城市。调研考察的组织工作要感谢无界景观工作室的积极安排，为调研工作创造了极大的便利条件。

书中来源于当地文献中心和旅游管理局的很多资料，以及调研过程中的记录手稿，这些珍贵的资源是无价的，尤其对于意大利南部一些并不发达的区域，很多资料难于查找，大大增加了写作的困难。不过，书稿最终还是以最详尽和最清晰的阐释向读者展现了意大利南部的古城图景。针对每一个古城的分析，以及它们之间的相互比较，涉及城市规划方法，城市发展史，城市景观设计和建筑设计等方面，是对古城由表及里、由大到小的深入解析过程，旨在通过多方面的分析向读者清晰地展示意大利南部古城保护、更新与发展的情况，以为专业领域的设计与决策提供借鉴。



绪论 地域·保护·更新	001
-------------------	-----

第一章 石窟之城——马泰拉	003
---------------------	-----

第一节 远古的城市文明	004
第二节 自发而生的城市结构	010
第三节 和谐统一的建筑景观	017
第四节 神秘古老的城市景观	021
第五节 古城景观的更新与保护	025
第六节 地域语境下的城市反思	031

第二章 童话之城阿尔贝罗贝洛	033
----------------------	-----

第一节 地域生长的特鲁利文明	034
第二节 枝状拓展的城镇结构	039
第三节 童话世界的真实特鲁利建筑	046
第四节 阿尔贝罗贝洛古城保护与发展	054
第五节 领土景观语境下的城市反思	058

第三章 圆形之城洛科罗通多	059
---------------------	-----

第一节 古老质朴的地域环境	060
第二节 地域衍生的城镇结构	063
第三节 统一连续的古城景观长卷	068
第四节 圆形之城的地域精神	073

第四章 白色之城奥斯图尼	075
--------------------	-----

第一节 地域衍生的城市文明	076
第二节 历史时空下的城市结构特征	079
第三节 古城内与外的空间格局特征	083
第四节 白色之城的地域价值	087

第五章 海岸之城阿玛尔菲	089
第一节 海岸小城的历史文明	090
第二节 垂直海岸生长的城镇结构	094
第三节 城镇现代发展的无价资源	102
第六章 彩色之城波西塔诺	103
第一节 彩色小城的绚丽文明	104
第二节 契合自然生长的城镇结构	108
第三节 整体而丰富的城镇风貌	111
第四节 原始自然与人类生活的契合之美	116
第七章 世外之城希拉	117
第一节 神秘的世外之境	118
第二节 传承的生活方式与衍生的城镇结构	123
第三节 珍贵的历史与自然资源	129
第四节 希拉“世外桃源”的现代启示	133
第八章 山地之城——陶尔米纳	135
第一节 浪漫多姿的山地小镇	136
第二节 沿山而生的城镇结构	142
第三节 多元化的中世纪建筑图景	148
第四节 人性化的场所精神	152
第五节 陶尔米纳城镇景观的保护与发展	159
第九章 半岛之城锡拉库扎	163
第一节 千年的城市文明	164
第二节 水陆相连的城市结构	169
第三节 恢宏的历史建筑图景	178

第四节 锡拉库扎古城保护与发展	181
第五节 多元化地域景观的反思	186
第十章 巴洛克之城诺托	187
第一节 巴洛克之城的文明根基	188
第二节 巴洛克式的城镇规划结构	192
第三节 均衡统一的城镇公共空间	200
第四节 诺托巴洛克式城镇规划的价值和意义	207
第十一章 意大利南部古城景观发展策略总结	211
结语 地域的衍生·地域的未来	214
参考文献	215

001

绪论

地域·保护·更新

一、关于地域的思考

“所谓地域，既是一个独立的文化单元，也是一个经济载体，更是一个人文区域，每一个区域每一个城市都存在着深层次的文化差异……”（吴良镛，1988）当人类踏上了一片未知的土地，并在其中繁衍生息世代相传，便有了地域的衍生。它是四季轮回、阴晴风雨的自然演变规律，也是开垦土地、建造屋舍的生产生活方式。每一座城市、每一个村落、每一个人类定居点，都经历着各自的历史进程与自然演进。只是当这样的发展过程遭遇强有力的现代化冲击时，有些地方延续了传统，在现代的语境中保留着历史的记忆与认知，而有些地方却在其中迷失了发展的方向。如何看待历史？如何对待传统？这是决策者一纸错误的宣判还是我们普遍的地域意识的丧失？本书与追究责任或夸耀功绩无关，在这里以“地域”为名，仅希望通过深入浅出的分析与总结为现代的城市、城镇和农村建设以及旅游业的开发提供一种思想上的借鉴，同时为行业内的从业人士提供一个思考的机会。

在追求“个性化”的浪潮中，艺术开始大众化，审美也变得多元化，鲜明的特色显得尤为重要。特色恰恰是地域衍生的产物，是历史的积淀，也是生活的传承，是开发也是保护。很多时候，历史与自然的传承延续其实只在顺其自然的发展之间，我们可以坚定地相信，地域的衍生是万物的规律，是生命的根基，是自然的灵魂。

二、关于意大利南部十座古城

到过意大利南部的人对它的评价常常是爱恨交加，它贫穷落后、发展缓慢、交通闭塞；它神秘莫测、古老质朴、乐观向上。意大利“长靴状”的国土不仅造就了南北部气候与地质的巨大差异，也形成了完全不同的文化传统。当人们沉醉于米兰的时尚、威尼斯的梦幻、罗马和佛罗伦萨的历史悠久之时，意大利的南部渐渐被人遗忘。然而，讽刺的是，正因为发展的缓慢和自然条件的限制使意大利南部的很多古城保留了质朴的生活传统和原始的景观结构。在现代化的城市发展中，它们正在经历着重要的转变时期，保护与发展如

何平衡，如此深厚的地域文化如何延续，现代化的步步为营如何面对，在对意大利南部十座古城的分析中能够看到经验和得到启示。

十座代表性古城分布于意大利南部五个大区内——巴西利卡塔区（Basilicata）、普利亚区（Puglia）、坎帕尼亚区（Campania）、卡拉布里亚区（Calabria）和西西里岛（Sicily），其中有收入世界文化遗产保护名录的马泰拉（Matera）、阿尔贝罗贝洛（Alberobello）、阿玛尔菲（Amalfi）、锡拉库扎（Siracusa）和诺托（Noto），针对这些古城的保护措施更多一些，但它们的旅游开发强度也相对较大。其他的古城因独特的历史积淀与自然条件而特色鲜明，包括洛科罗通多（Locorotondo）、奥斯图尼（Ostuni）、波西塔诺（Positano）和希拉（Scilla）。由于意大利南部自然环境较复杂，山地和海湾、火山和石灰岩地质形成了极为丰富的地形地貌，但也使交通环境闭塞不便。这使得两个仅相隔数千米的小镇也因地域文化和自然环境的差异，积淀形成完全不同的城市景观和建筑风格。每一个古城都具有重要的研究价值，从城市规划结构、城市景观设计，到历史建筑保护更新，它们展现了因地域而衍生的独特景致。有些古城特殊的城市结构衍生于古老的军事要塞和自然演变的规律，有些古城的城市景观因多元文化的积淀而丰富和谐，也有一些古城因为旅游业的发展形成了传统与现代叠加的城市更新。

十座古城只是十个代表性的媒介，通过从整体到细节、从城市规划到景观建筑设计的深入分析，展现意大利古城发展可供借鉴的有益经验。

三、关于古城的保护与更新

意大利城市景观、建筑文物保护的政策与技术驰名于世界，在意大利南部的很多古城发展也是受到世界及国家的法律法规的严格控制和监管。在意大利，城市发展部门存在三个等级：首先是意大利的大区，大区政府有一个特殊的地位，并且拥有较多的权利；大区之下是各个省，管理基础发展和教育工作，同时协调各个自治区之间的活动；自治区依照地方的和省的规则，负责地方的城市管理工作。

在本书中提到的十座古城中，既涉及世界文化遗产也有国家自然保护区，更有尚未被完全开发的珍贵城市资源。它们所面临的机遇与挑战各不相同，价值点也各有偏重。有些古城的过度开发使古城景观面临威胁，然而这些状况正是现代化语境中古城发展势必面临的挑战。古城的保护与更新建立的是一种平衡，一种在历史文物和传统生活保护基础上的适度发展。人类从没有停止过前进的步伐，新的城市也没有减弱过拔地而起的速度，古城也一样被世俗的脚步推搡着向前迈进，这样的趋势势不可挡，我们能够做到的就是在发展中借鉴，在借鉴中思考。



第一章

石窟之城——马泰拉

马泰拉市（matera）是马泰拉省的首府，位于意大利东南部，根据行政分区管理制度，马泰拉省属于巴西利卡塔（Basilicata）行政区。马泰拉石窟民居古老的历史可追溯到旧石器时代，200 多万年历史的积淀与自然的演变为马泰拉积攒下了珍贵而丰厚的文化资源。整个石窟建筑遗址依地势而建，且完美地配合当地的生态系统。其后所建的住宅区则证明了人类史上一系列的光辉历程，反映了人类发展的重要历史阶段。

马泰拉曲折的历史进程创造了城市多元文化的遗存，而缓慢的经济发展讽刺地成为这些历史文化与遗迹的保护伞，马泰拉的石窟建筑是地中海地区保存最完好的穴居人遗址。当然漫长的历史风霜没有侵蚀掉这座石窟之城，另一个重要的原因是石窟建筑的独特材料与建造方式，时间的痕迹只是增添了石灰岩材料的历史沧桑感，而依山雕凿、数层堆叠的建筑群与亘古的自然一起繁衍生息。

马泰拉这份珍贵的历史文化遗迹于 1993 年被联合国教科文组织收录为世界文化遗产名录，之后的马泰拉在国家与地方的政策性保护法规下，经历了保护与开发、修复与更新的进程。旅游业的发展与现代使用的需求使马泰拉面临着难得的机遇与挑战。



巴西利卡塔区位置图

第一节 | 远古的城市文明

一、贫穷落后的区域环境

马泰拉所处的巴西利卡塔区内山体约占全区面积的 47%，山体覆盖的土壤以黏土为主，加之长期风化腐蚀，经常发生山体滑坡和泥石流现象。全区平原只占总面积的 1.8%。气候分沿海的地中海气候和沿亚平宁山脉的大陆气候两种类型。

巴西利卡塔区也被称做卢卡尼亚区 (Lucania)，是意大利南部的一个大区，东、西分别与坎帕尼亚区 (Campania)、普利亚区 (Puglia) 相邻。该区南边是卡拉布里亚区 (Calabria)，有小段海岸线分别连接第勒尼安海 (Tyrrhenian Sea) 和爱奥尼亚海 (Ionian Sea)。巴西利卡塔区内分波坦察 (Potenza) 和马泰拉 (Matera) 两省。由于区内地势多山，通讯、交通十分落后，因此一直是全意大利发展最迟缓、经济最落后地区之一。

巴西利卡塔区的另一个名字“卢卡尼亚”，来源于生活在该地区的卢卡尼人 (Lucani)，他们大约于公元前 5 世纪时来到此地，并迫使当地原著民迁徙进深山中。卢卡尼人定居于此，这里也成为希腊的殖民地。

据蒂托·李维 (Titus Livius)^① 记载，公元前 298 年卢卡尼人与罗马结盟，于是罗马的势力扩展到了希腊所辖的殖民地范围。其后，几个半岛上发生的战争，由于卢卡尼人都选择了失败的一方——罗马而受尽苦头。当皮洛斯 (Pyrrhus)^② 于公元前 281 年登陆意大利的时候，卢卡尼人是第一个宣布支持皮洛斯的部落，而皮洛斯突然的撤离，令他们在与罗马的抗争十年之后被迫成为罗马的附庸 (公元前 272 年)。卢卡尼人对罗马的怨恨继续加深，他们于第二次布匿战争 (Punic War)^③ 期间支持汉尼拔 (Hannibal)^④，卢卡尼亚地区在两军交战的几个战役之中受到严重破坏。卢卡尼亚自经历这些灾难后便未能复苏，

① 古罗马著名的历史学家，最出名的是他的巨著《罗马史》。

② 古希腊伊庇鲁斯国王 (公元前 307 年—前 303 年；公元前 297 年—前 72 年)。

③ 第二次布匿战争是古罗马和迦太基之间三次布匿战争中最长、也最有名的一场战争，前后共作战 16 年 (公元前 218 年—前 202 年)。这次战争以后罗马开始称霸西地中海，迦太基实力大大减退。

④ 汉尼拔·巴卡 (Hannibal Barca) 的儿子，迦太基著名的军事指挥官，被认为是历史上最有才华的指挥官之一。

在罗马政府统治下逐渐衰落。^①

巴西利卡塔区曲折的历史进程和闭塞的交通环境使得大区的经济和社会发展缓慢，贫穷和落后呈现恶性的循环。但这种落后并没有体现在历史遗产的保护与继承上。在意大利，文化遗产遍及各个角落，越是闭塞的地区，现代化的冲击越是被弱化，越会给人们留下远古的记忆和令人震撼的历史景观。

二、曲折动荡的历史进程

马泰拉地处巴西利卡塔区的南部，是地中海地区最著名、也是保存最完好的穴居人遗址。马泰拉旧石器时代的遗物和新石器时代、青铜时代的地下居所都已经挖掘出土。在之后的年代中，由于气候条件的进化，马泰拉出现了永久性的村庄。



马泰拉位置图

在马泰拉地区，牲畜随季节在山地和山谷的草地之间迁移。有裂隙的地带给人们提供了居所。青铜时代，新的工具更易于开凿石灰岩层，窑洞开始在各处建立起来。

公元前4—5世纪，希腊的殖民统治使马泰拉受到了希腊政治和文化观念的影响，自发的政治和军事聚落在马泰拉原始居所的基础上，演化成有组织的网络系统，聚落逐步发展成为城镇。

根据一些资料记载，马泰拉在公元前251年，曾是普利亚区的一部分。一位罗马领事卢修斯·凯基利乌斯·梅特路斯（Lucius Caecilius metellus）^②曾将马泰拉称为“Matheola”。到公元9世纪，这一说法才被更可靠的信息所证实。

公元664年，马泰拉被伦巴人（Lombards）征服，成为贝内文托公国（Duchy of Benevento）^③的一部分，附近的岩洞成为圣·本

① 参考 <http://en.wikipedia.org/wiki/Basilicata>.

② 在第一次布匿战争中打败迦太基主帅哈斯朱拔（Hasdrubal），使罗马帝国控制了西西里岛。

③ 中世纪时期，贝内文托公国的中心地区位于意大利南部。

笃 (Saint Benedictine) ① 修道院和希腊东正教 (Greek-Orthodox) 的殖民统治地区。

公元 867—994 年间, 这里成为萨拉森人 (Saracen)、拜占庭人 (Byzantines) 和德国皇帝之间争斗的战场, 130 多年的战乱导致了城镇的严重破坏, 马泰拉曾经被重建过三次。

公元 10 世纪开始, 这里成为基督教教士的居所, 石窟教堂、修道院、寺院逐渐被建造起来, 村落从奇维塔 (Civita) 峡谷的原始边界开始向外扩展。

15—16 世纪, 一系列的瘟疫和地震侵袭城市, 马泰拉当时被阿拉贡 (Aragon) 王朝统治。在此期间, 阿拉伯人大量涌入, 他们带来的文化也深深影响了马泰拉及西西里岛。后来阿拉贡的统治者又将这里赐给了特拉蒙塔诺 (Tramontano) 贵族所有。吉安卡罗·特拉蒙塔诺 (Giancarlo Tramontano) 伯爵强权的统治和高额的赋税导致了马泰拉的人民起义。1514 年, 特拉蒙塔诺伯爵被杀, 他修建的特拉蒙塔诺城堡 (Castello Tramontano) 也未完成。

17 世纪, 经历了众多周折的马泰拉被移交给奥西尼 (Orsini), 成为普利亚区的泰拉德奥特朗托 (Terra d'Otranto) ② 的一部分。在 1663 年成为了巴西利卡塔区的重要城镇。直至 1806 年, 约瑟夫·波拿巴 (Joseph Bonaparte) ③ 将首都移到了波坦察。在意大利统一之前, 马泰拉城的发展与意大利南部的命运紧密相连。

1927 年, 马泰拉成为马泰拉省的省会城市。1943 年第二次世界大战期间, 马泰拉人民奋起抗击德国, 成为意大利第一个反击纳粹德军的城市。

在曲折的历史进程中, 不同时期的统治者带来了不同的文化碰撞, 马泰拉城市的景观在动荡的年代中得以幸存, 多元的文化也因为闭塞落后的环境而保留下来。马泰拉在历史进程中保持并发展了

① 是指与圣·本笃原则一致的宗教精神和献身生活, 由出生于吕西亚 (Nursia) 的圣·本笃书写完成, 他在公元 6 世纪, 意大利中部建立了很多修道院统治区。

② 位于普里亚区莱切省内 (Province of Lecce)。

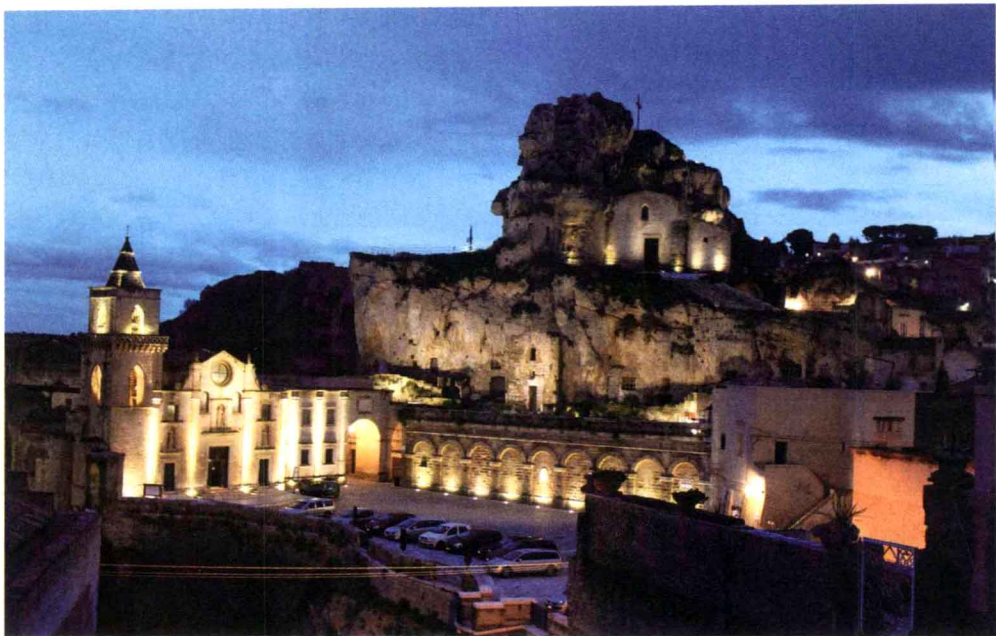
③ 那不勒斯和西西里王国的国王 (King of Naples and Sicily)。



马泰拉的教堂



特拉蒙塔诺城堡



马泰拉卡维索石窟区大教堂及广场

自己的传统，城市的布局也一直保持了原貌。1950年，马泰拉城镇的生活条件逐渐变差，意大利政府宣布由于卫生问题，开始对居住在石窟建筑中的居民进行迁移。约有16 000人被迫离开古老的马泰拉城，并被强行搬迁到政府安排的新城区住房。1993年根据文化遗产遴选标准，马泰拉的石窟建筑区被列入《世界遗产目录》。

现在的马泰拉老城区完整地保留着自旧石器时代以来的石窟之城遗址，城市的形态和结构完整而统一，石灰岩的建筑外观充满了沧桑与神秘之感。更加难能可贵的是，在这个存在了上百万年的历史性城市之中，真真切切地存在着现代的生活景象，没有冲撞，没有破坏，留给人们的是久远感与真实感的交融。

三、独特的石灰岩地质环境

马泰拉地形地貌丰富多样，包括高原区，山谷地带和天然地陷。城市古老的中心位于70~80 m深的峡谷悬崖处，被称为奇维塔峡谷，现属于穆尔吉亚公园历史保护区（Murgia Park）的一部分。格拉维纳河（Gravina River）曾经流经这里，湍急的水流穿过峡谷深处；现在是长满树木的绿色悬崖和废



奇维塔峡谷及水流

弃的石窟洞穴，洞穴早已无人居住，现在仅供游人参观。原始的城市中心广场矗立着马泰拉大教堂，坐落在奇维塔峡谷的边缘。广场两侧是喀斯特盆地，被称为“Gravina di matera”的古老石穴民居就是在这些地质层上发展起来的。

历史上马泰拉地区人们主要从事农牧业，丰富的水源和峡谷葱郁的林地使这里成为 200 多万年前的人类定居点。石灰岩的地质在不断侵蚀的过程中，形成天然的储水沟，收集山体和高空落下的水。在石灰岩山体表面开凿的洞穴为狩猎居住提供了良好的场地。岩石的耐侵蚀性和坚固性，使人们直至今日仍然能够欣赏并亲身经历如此古老的历史景观。马泰拉独特的地理位置和地质构造保留下了城市最远古时的样貌。

四、多元交融的文化资源

马泰拉城市是巴西利卡塔区首个官方成立的城镇，约有 5.8 万人口。在马泰拉地界里和附近地区有很多旅游景点。马泰拉的石窟民居建筑被分为卡维索石窟建筑区（Sasso Caveoso）和巴利萨诺石窟建筑区（Sasso Barisano）两部分，卡维索石窟建筑区内有展示岩洞民居传统生活的石屋博物馆（Cave House）。

马泰拉古城的石窟建筑以及奇维塔峡谷区的石穴遗址展现了古老的旧石器时代穴居文化。在石屋博物馆展示了典型的穴居生活的场景，室内



石屋博物馆

的家具装饰和那一时期使用的工具是当时石窟区农民生活的缩影。石屋内的场景就如卡罗·列维（Carlo Levi）^①在他的书中描述的那样：“他们在坚硬的黏土外部挖出洞穴，立面就像一个黑洞……还有土墙，我看到了床，简单的家具摆设，散布的衣衫，地板上趴着的狗、绵羊、山羊、猪。在一般情况下，每个家庭都是一整家人有一个单一的洞穴，所有家庭成员都睡在这里，男人、妇女、儿童和动物，就像 2 万年前的生活方式。”^②

公元 10 世纪开始，基督教文化的传播促进了小镇的发展，大量的石窟教堂和修道院被建立起来，为城镇增添了神秘的色彩。直到现在，马泰拉的石窟教堂依然是城市的典型景观。同时，城市也保留着宗教纪念与游行的传统。每年的 7 月 2 日是古老的纪念圣母的节日（Festivity of the Madonna Della Bruna），熙熙攘攘的露天市场，烟花表演，加上各种各样的音乐演出，构成了一年一度的节日庆典。节日的最后一晚是破坏雕像花车。在大教堂举行完圣典之后，圣母的雕像被放在一个巨大的花车上。当花车回到城市广场时，根据古老的仪式，激动的人们纷纷袭击花车，并将其毁坏。人们尽可能地得到一块花车的残片，因为当地居民坚信，它可以给他们带来一整年的好运。这个热闹非凡的城市节日庆典不仅仅是居民们每年期待的日子，也吸引了很多外来的游客参与，以此了解马泰拉的风土人情，体验传统文化。庆典中的花车设计是非常重要的—



古老的圣母纪念日游行活动

① 意大利犹太人画家，作家，医生，反法西斯主义者。

② Carlo Levi, Frances Frenaye, Christ Stopped at Eboli: The Story of a Year [M], Farrar, Straus and Giroux, 2006.

个步骤，对当地艺术家来说，被邀请参与设计是至高无上的荣誉，这也促进了马泰拉文化艺术的发展。

马泰拉当地的技工们技术精湛，他们取材本土的泉华石雕刻出各类的挂饰、摆设等艺术品，或用黏土制作彩色的雕塑和笛子。这里的艺术气息也吸引了诸多画家、珠宝设计师以及室内设计师。在城市的石窟建筑区有很多艺术家的画廊和工作室，可以在这里尽情享受艺术的盛宴。除了独具创意的艺术工作室之外，马泰拉也有很多石窟建筑改造而成的舒适的星级宾馆、酒吧和特色小店。在这些原始而古老的石窟建筑中体验现代的、时尚的生活与文化，这是马泰拉提供给游人独一无二的感官与心灵的享受。

马泰拉的旅游业也是在近些年飞速发展起来的，其中一部分原因是电影《耶稣受难记》（*The Passion*）的拍摄地就在马泰拉老城的卡维索石窟建筑区。影片导演梅尔·吉布森（Mel Gibson）在把耶稣钉上十字架前的12个小时将其搬上大银幕。导演选择马泰拉的理由是，它就像2000年前的耶路撒冷（Jerusalem），而11月的阳光刚好能为马泰拉带来一种金黄色远古的光华。电影上映后，马泰拉成为更多人关注的旅游景点。

马泰拉当地人朴实友好，还有会说英语的导游，站在路边问游人是否需要导游讲解。罗马（Roma）每天有3班公车直达马泰拉。南部重要海港城市巴里（Bari）每天有12班火车到马泰拉，费用约4欧元，



石灰岩雕刻而成的马泰拉古城区全景图



电影拍摄场景



圣天使酒店的餐厅

一个半小时左右到达。马泰拉的最佳旅行季节是每年的四五月份，意大利南部春天的气候很舒适。在马泰拉的古城区，不少餐馆也是由石窟建筑改

建而成，独具地方特色，在这里能品尝到意大利南部的特色菜肴。

第二节 | 自发而生的城市结构

一、城市进程的自然演变

马泰拉石窟建筑的城市结构已发展得十分完善，与当地的环境和生态系统极其协调，并且一直延续了 200 多万年。马泰拉的城市景观向人们展示了人类历史上重要发展阶段的城市、建筑及地理环境的综合风貌，同时也印证了人类发展和自然环境有着密切的关系。

以马泰拉为代表的传统石窟建筑聚落位于海拔 401 m 左右的穆尔吉亚高原（Murgia Plateau）上，人们的生活大多依赖于可持续利用的自然资源。石窟建筑从高原一直延伸到马泰拉附近的城镇塔兰托（Taranto），是传承古代生活方式和自然资源管理方式的典型实例。

马泰拉原始的村落坐落在陡峭的奇维塔峡谷边缘，大量的雨水和地表水从山上流下。但是，人们居住的地方一般分布在高处或陡坡上面，而不是峡谷的底部。村民们期望着真正的水源。于是，从高处落下的雨水或地表水被收集在了村落

的洞穴和排水渠内，这些水源是那一个时期马泰拉重要的自然资源之一。

新石器时代，石灰岩高地受到居住者的喜爱，因为这里存在着大量的村庄开凿的水渠。在铁器时代，以农耕为主的居民并没有和新石器时代的居住者形成矛盾，他们大多居住在斜坡上。这样，在马泰拉就有了不同文化的物质综合体和三类典型的地理环境——平原、斜坡和石穴。

马泰拉传承了与这里的地域相适应的古老技术，以水资源的合理利用为目标，形成了舒适、干爽、洁净的石窟建筑环境。利用斜坡上的空间来建造房屋，使山上的黏土土壤得以保留，植物可以在其上生长繁衍，峡谷中出现了森林和果园。山上的雨水和地表水一方面被水渠收集，一方面形成自然的林地浇灌。

以石灰岩为主的典型喀斯特地貌，形成了很多天然的污水坑和落水洞，在峡谷的边缘收集了大量的水资源，这些被称做“湖”（Laghi）的地方，是穆尔吉亚高原上典型的地域景观特质。在马泰拉，城市化的过程即是起源于这些“湖”。

马泰拉城市的发展是自然演变的结果，古代农耕文明的村落结构，不能适应城市的人口增长和城市系统的建立。随着城市的发展，峡谷边缘收集雨水的湖变为了院子中的凹坑或水井，从水井辐射出的水渠形成不同的分支。每一户居民都有自己的地下房间，用以供奉祖先或作为典礼祭拜的场所。石灰岩的筒形地下室是由石窟中挖掘出的石灰岩建造而成的。它们被称为“Lamion”，



穆尔吉亚高原